PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

OBIEKT: **BUDYNEK INHALATORIUM**

KATEGORIA: **KATEGORIA IX**

LOKALIZACJA: **UL. WITCZAKA 5B 44-300 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ DZIAŁKA NR: 246701_1.0008.AR_2.1044/14**

INWESTOR: **MIASTO JASTRZĘBIE-ZDRÓJ, AL. PIŁSUDSKIEGO 60**

44-335 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

TEMAT: **REMONT ELEMENTÓW DREWNIANYCH BUDYNKU INHALATORIUM PRZY ULICY WITCZAKA 5B W JASTRZĘBIU-ZDROJU**

ZESPÓŁ PROJEKTOWY:

IMIĘ I NAZWISKO	BR.	UPRAWNIENIA	SPECJALNOŚĆ	PODPIS
projektował: **mgr inż. Piotr Brzdęk**	**KB**	**SLK/2208/PWOK/08**	**Konstrukcyjno-budowlana**	
sprawdził: **mgr inż. Paweł Górecki**	**KB**	**SLK/1667/PWBKb/24**	**Konstrukcyjno-budowlana**	

Strona intencjonalnie pusta

SPIS TREŚCI

A. CZĘŚĆ OPISOWA 4

1. PODSTAWA OPRACOWANIA 5

2. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA 5

3. PRZEDMIOT ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO 6

4. STAN ISTNIEJĄCY ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI LUB TERENU 6

5. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI 6

6. OGRANICZENIA LUB ZAKAZY W ZABUDOWIE I ZAGOSPODAROWANIU TERENU WYNIKAJĄCE Z AKTÓW PRAWA MIEJSCOWEGO LUB DECYZJI O WARUNKACH ZABUDOWY I ZAGOSPODAROWANIA TERENU 6

7. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ 7

8. DANE WYNIKAJĄCE ZE SPECYFIKACJI, CHARAKTERU I SKOMPLIKOWANIA OBIEKTU BUDOWLANEGO LUB ROBÓT BUDOWLANYCH 7

9. OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU 7

10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE 7

B. CZĘŚĆ FORMALNO-PRAWNA 8

1. OŚWIADCZENIA PROJEKTANTÓW 9

2. UPRAWNIENIA PROJEKTANTÓW 10

C. CZĘŚĆ RYSUNKOWA 11

PB-PZT-001 – Projekt zagospodarowania terenu

A. Część opisowa

1. PODSTAWA OPRACOWANIA

- Mapa zasadniczej,
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, (tekst jednolity Dz.U. 2025 poz. 418 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jednolity Dz.U. 2022 poz. 1225 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (tekst jednolity Dz.U. 2022 poz. 1679 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2023 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej (tekst jednolity Dz.U. 2023 poz. 1563 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (tekst jednolity Dz.U. 2023 poz. 822 aktualne na dzień opracowania),
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz.U. 2025 poz. 647 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz. U. 2012 poz. 463 aktualne na dzień opracowania),
- Normy Budowlane aktualne na dzień opracowania.

2. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest projekt zagospodarowania działki dla zadania pod tytułem „Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ulicy Witczaka 5B w Jastrzębiu-Zdroju”. Lokalizacja: ul. Witczaka 5B 44-300 Jastrzębie-Zdrój działka nr 246701_1.0008.AR_2.1044/14.

3. PRZEDMIOT ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Budynek kultury, nauki i oświaty– Kategoria IX.

4. STAN ISTNIEJĄCY ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI LUB TERENU

4.1. Cechy lokalizacji obiektu

Działka nr 1044/14; znajduje się przy ulicy Witczaka 5B w Jastrzębiu-Zdroju.

4.2. Układ funkcjonalny

Działka nr 1044/44 jest działką zagospodarowaną na której zlokalizowany jest Park Zdrojowy

5. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI

Nie dotyczy, projektowany remont nie zmieni istniejącego zagospodarowania terenu. Wykonanie remontu elementów drewnianych budynku prowadzi do przywrócenia odpowiedniego stanu technicznego budynku.

6. ZESTAWIENIE POWIERZCHNI

6.1. Powierzchnia działek

Powierzchni parceli 1044/14 : 128156 m^2

7. OGRANICZENIA LUB ZAKAZY W ZABUDOWIE I ZAGOSPODAROWANIU TERENU WYNIKAJĄCE Z AKTÓW PRAWA MIEJSCOWEGO LUB DECYZJI O WARUNKACH ZABUDOWY I ZAGOSPODAROWANIA TERENU

7.1. Miejscowy plan zagospodarowania terenu

Nie dotyczy. Projektowany remont nie zmienia istniejącego zagospodarowania terenu.

7.2. Ochrona konserwatorska

Budynek inhalatorium znajduje się w Parku Zdrojowym działka nr 1044/14, który wpisany jest do wojewódzkiego rejestru zabytków, jako element zabytkowego Zespołu uzdrowiskowego (nr rej. zabytków A/1524/93 z dn. 30.04.1993 r.).

7.3. Eksploatacja górnicza

Nie dotyczy. Obiekt oraz działka nie znajdują się na terenach eksploatacji górniczej.

7.4. Wpływ inwestycji na środowisko

Projektowana inwestycja nie należy do mogących szczególnie pogorszyć środowisko naturalne i nie wymaga sporządzenia raportu oddziaływania na środowisko naturalne zgodnie z ustawą z 9 listopada 2004 . r (Dz.U. 2016 poz. 71 aktualne na dzień opracowania) oraz z 27 kwietnia 2001r prawo ochrony środowiska (Dz U. 2025 poz. 647 aktualne na dzień opracowania), nie będzie miała negatywnego wpływu na ludzi. Projektowana inwestycja nie wpłynie niekorzystnie na wody powierzchniowe i podziemne. Ze względu na funkcję obiektu nie przewiduje się wystąpienia jakichkolwiek szkodliwych emisji hałasu, wibracji czy promieniowania elektromagnetycznego.

7.5. Bezpieczeństwo higieniczne i zdrowotne

Użyte materiały do wykonania prac remontach elementów drewnianych obiektu posiadać powinny certyfikaty dopuszczenia do stosowania w budownictwie. Zastosowanie takich materiałów zapewni zachowanie higieny i zdrowia.

8. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

Nie dotyczy, projektowany remont elementów drewnianych obiektu nie zmienia dotychczasowych warunków ochrony przeciwpożarowej.

9. DANE WYNIKAJĄCE ZE SPECYFIKACJI, CHARAKTERU I SKOMPLIKOWANIA OBIEKTU BUDOWLANEGO LUB ROBÓT BUDOWLANYCH

Nie dotyczy.

10. OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU

Nie dotyczy, projektowany remont elementów drewnianych obiektu nie zmienia dotychczasowego obszaru odziaływania.

11. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Projektowany remont elementów drewnianych obiektu nie wpływa na otaczający krajobraz.
Stwierdza się brak istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników.

B. Część formalno-prawna

1. OŚWIADCZENIA PROJEKTANTÓW

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 418) oświadczam, że projekt zagospodarowania terenu:

Remont elementów drewnianych budynku inhalatorium przy ulicy Witczaka 5b w Jastrzębiu-Zdroju

ADRES INWESTYCJI:

działka nr: **246701_1.0008.AR_2.1044/14**

ul. Witczaka 5B
44-330 Jastrzębie-Zdrój

sporządzony w lutym 2026 r.

INWESTOR:

Miasto Jastrzębie-Zdrój, al. Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie-Zdrój

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

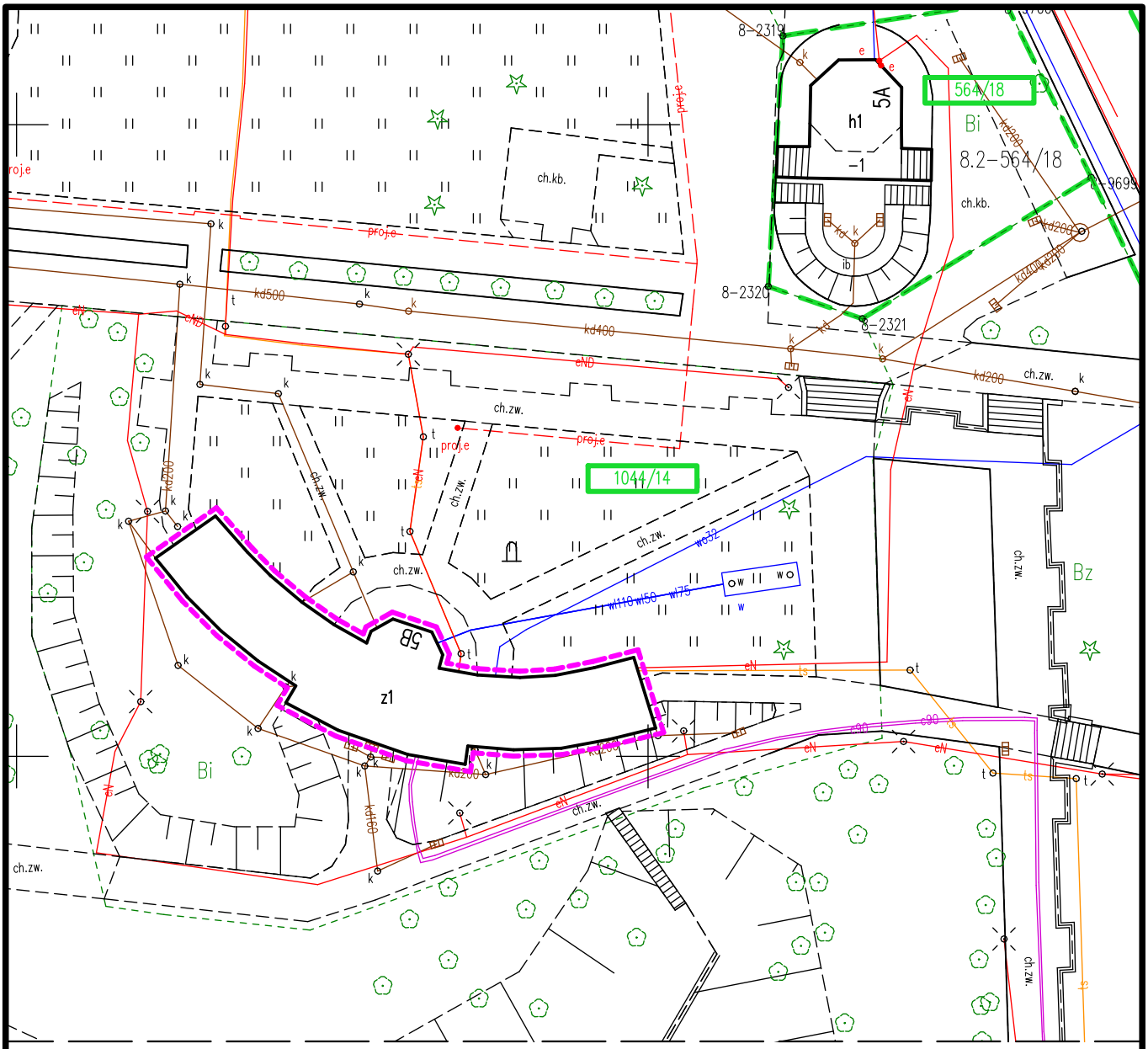
2. UPRAWNIENIA PROJEKTANTÓW

Potwierdzenie nadania uprawnień oraz członkostwa z izbie budowlanej potwierdza rejestr:

https://e-crub.gunb.gov.pl/

C. Część rysunkowa

Z1 – Plan sytuacyjny



LEGENDA

Granica działek

Granica opracowania

Numery działek

1044/41

Uwagi:

1) Rozpatrywać łącznie z pozostałą częścią dokumentacji oraz opisem technicznym.

Rysunek ten podlega ochronie prawnej zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 04.02.1994 o Prawie autorskim i prawach pokrewnych. Powielanie oraz wykorzystywanie rysunku bez zgody autora jest zabronione.

temat: Remont elementów budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 5B w Jastrzębiu-Zdroju			FUTUR sp. z o.o. BIURO PROJEKTÓW
zamawiajacy: Miasto Jastrzębie-Zdrój, al. Piłsudzkiego 60 44-335 Jastrzębie Zdrój			
rys.: Plan sytuacyjny	Nr upr.	Podpis	
data: 02 2026	Projektant: mgr inż. Piotr Brzdęk	SLK/2208 /PWOK/08	nr rys. Z-01
	Sprawdzający: mgr inż. Paweł Górecki	SLK/1667 /PWBKb/24	
skala: 1:500	Wykonał:		nr str. 12

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

OBIEKT: **BUDYNEK INHALATORIUM**

KATEGORIA: **KATEGORIA IX**

LOKALIZACJA: **UL. WITCZAKA 5B 44-300 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ DZIAŁKA NR: 246701_1.0008.AR_2.1044/14**

INWESTOR: **MIASTO JASTRZĘBIE-ZDRÓJ, AL. PIŁSUDSKIEGO 60**

44-335 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

TEMAT: **REMONT ELEMENTÓW DREWNIANYCH BUDYNKU INHALATORIUM PRZY ULICY WITCZAKA 5B W JASTRZĘBIU-ZDROJU**

ZESPÓŁ PROJEKTOWY:

IMIĘ I NAZWISKO	BR.	UPRAWNIENIA	SPECJALNOŚĆ	PODPIS
projektował: **mgr inż. Piotr Brzdęk**	**KB**	**SLK/2208/PWOK/08**	**Konstrukcyjno-budowlana**	
sprawdził: **mgr inż. Paweł Górecki**	**KB**	**SLK/1667/PWBKb/24**	**Konstrukcyjno-budowlana**	

Strona intencjonalnie pusta

SPIS TREŚCI

A. CZĘŚĆ OPISOWA 5

1. PODSTAWA OPRACOWANIA 6

2. ZAKRES OPRACOWANIA 6

3. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO 6

4. ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA ORAZ PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU BUDOWLANEGO 6

5. UKŁAD PRZESTRZENNY ORAZ FORMA ARCHITEKTONICZNA OBIEKTU BUDOWLANEGO 6

6. CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY OBIEKTU BUDOWLANEGO 7

6.1. Stan istniejący 7

7. OPINIA GEOTECHNICZNA ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA BUDYNKU 7

7.1. Zabezpieczenia na wpływy eksploatacji górniczej 7

7.2. Warunki i sposób posadowienia 7

8. PODZIAŁ BUDYNKU ZE WZGLĘDU NA LOKALE MIESZKALNE I UŻYTKOWE 7

9. SPOSÓB ZAPEWNIENIA WARUNKÓW NIEZBĘDNYCH DO KORZYSTANIA Z OBIEKTU PRZEZ OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE 7

10. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO CHARAKTERYZUJĄCE WPŁYW OBIEKTU BUDOWLANEGO NA ŚRODOWISKO I JEGO WYKORZYSTYWANIE ORAZ NA ZDROWIE LUDZI I OBIEKTY SĄSIEDNIE 7

10.1. Bezpieczeństwo użytkowania, higieniczne i zdrowotne 8

10.2. Charakterystyka ekologiczna 8

11. ANALIZA TECHNICZNYCH, ŚRODOWISKOWYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI REALIZACJI WYSOCE WYDAJNYCH SYSTEMÓW ALTERNATYWNYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO 8

12. ANALIZA TECHNICZNYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA URZĄDZEŃ, KTÓRE AUTOMATYCZNIE REGULUJĄ TEMPERATURĘ 8

13. ELEMENTY WYPOSAŻENIA BUDOWLANO-INSTLACYJNEGO 8

13.1. Instalacje 8

13.2. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe 8

14. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ 9

B. CZĘŚĆ FORMALNO-PRAWNA 10

1. OŚWIADCZENIA PROJEKTANTÓW 11

2. UPRAWNIENIA 12

C. *CZĘŚĆ* RYSUNKOWA 13

A1- Rzut przyziemia 14

A2- Przekrój A-A 15

A3- Elewacja frontowa 16

A4- Izometria projektowanego remontu 17

A. Część opisowa

1. PODSTAWA OPRACOWANIA

Projekt został opracowany na podstawie:

- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, (tekst jednolity Dz.U. 2025 poz. 418 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jednolity Dz.U. 2022 poz. 1225 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (tekst jednolity Dz.U. 2022 poz. 1679 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2023 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej (tekst jednolity Dz.U. 2023 poz. 1563 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (tekst jednolity Dz.U. 2023 poz. 822 aktualne na dzień opracowania),
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz.U. 2025 poz. 647 aktualne na dzień opracowania),
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz. U. 2012 poz. 463 aktualne na dzień opracowania),
- Normy Budowlane aktualne na dzień opracowania.

2. ZAKRES OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno- budowlany dla zadania pod tytułem „Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ulicy Witczaka 5B w Jastrzębiu-Zdroju". Lokalizacja: ul. Witczaka 5B 44-300 Jastrzębie-Zdrój działka nr 246701_1.0008.AR_2.1044

3. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Budynek kultury, nauki i oświaty– Kategoria IX.

4. ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA ORAZ PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU BUDOWLANEGO

Nie dotyczy. Nie zmienia się dotychczasowego przeznaczenia obiektu Inhalatorium.

5. UKŁAD PRZESTRZENNY ORAZ FORMA ARCHITEKTONICZNA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Projektuje się remont elementów drewnianych budynku, w szczególności wzmocnienie słupów głównych drewnianych na elewacji frontowej poprzez wykonanie słupów wielogałęziowych wykonanych z kątowników stalowych, w celu zabezpieczenia elementów stalowych jak

i odtworzeniu drewnianego stylu obiektu, na stalowe wzmocnienia projektuje się drewniane maskownice. Ze względu na zły stan technicznych projektuje się wymianę poziomych rygli drewnianych na elewacji frontowej w poziomie +0,82m. Elementy drewniane należy zabezpieczyć do NRO oraz przeciw korozji biologicznej.
Elementy drewniane należy pokryć farbami w kolorze RAL8003 oraz pokryć lakierem bezbarwnym.

6. CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY OBIEKTU BUDOWLANEGO

6.1. Stan istniejący

Długość budynku:	41,96 m
Szerokość budynku:	13,05 m
Wysokość budynku:	6,85 m
Ilość kondygnacji:	2
Powierzchnia zabudowy:	277,75 m^2
Powierzchnia użytkowa:	343,71 m^2
Kubatura:	2046,05 m^2

7. OPINIA GEOTECHNICZNA ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA BUDYNKU

7.1. Zabezpieczenia na wpływy eksploatacji górniczej

Nie dotyczy. Obiekt oraz działka nie znajdują się na terenach eksploatacji górniczej.

7.2. Warunki i sposób posadowienia

Nie dotyczy. Projektowany remont nie zmienia dotychczasowych warunków i sposobu posadowienia obiektu.

8. PODZIAŁ BUDYNKU ZE WZGLĘDU NA LOKALE MIESZKALNE I UŻYTKOWE

Nie dotyczy. Projektowany remont nie zmienia podziału ze względu na lokale mieszkalne i użytkowe

9. SPOSÓB ZAPEWNIENIA WARUNKÓW NIEZBĘDNYCH DO KORZYSTANIA Z OBIEKTU PRZEZ OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE

Nie dotyczy. Projektowany remont nie zmienia dotychczasowych warunków korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne

10. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO CHARAKTERYZUJĄCE WPŁYW OBIEKTU BUDOWLANEGO NA ŚRODOWISKO I JEGO WYKORZYSTYWANIE ORAZ NA ZDROWIE LUDZI I OBIEKTY SĄSIEDNIE

10.1. Bezpieczeństwo użytkowania, higieniczne i zdrowotne

Użyte materiały do wykonania prac elementów drewnianych posiadać powinny certyfikaty dopuszczenia do stosowania w budownictwie. Zastosowanie takich materiałów zapewni zachowanie higieny i zdrowia.

10.2. Charakterystyka ekologiczna

Nie dotyczy.

11. ANALIZA TECHNICZNYCH, ŚRODOWISKOWYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI REALIZACJI WYSOCE WYDAJNYCH SYSTEMÓW ALTERNATYWNYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO

Nie dotyczy.

12. ANALIZA TECHNICZNYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA URZĄDZEŃ, KTÓRE AUTOMATYCZNIE REGULUJĄ TEMPERATURĘ

Nie dotyczy.

13. ELEMENTY WYPOSAŻENIA BUDOWLANO-INSTLACYJNEGO

13.1. Instalacje

Nie dotyczy.

13.2. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe

13.2.1. Posadowienie

Nie dotyczy.

13.2.2. Konstrukcja nośna

W celu poprawy stateczności oraz wytrzymałości istniejącej drewnianej konstrukcji obiektu projektuje się wzmocnienie poprzez stalowe słupy wielogałęziowe wykonane z kątowników.

13.2.3. Stolarka okienna i drzwiowa

Nie dotyczy.

13.2.4. Wykończenie wewnętrzne

Nie dotyczy.

13.2.5. Wykończenie zewnętrzne

Projektuje się drewniane maskownice zakrywające stalową konstrukcje wzmacniającą słupy elewacji frontowej.

14. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

Nie dotyczy, projektowany remont elementów drewnianych obiektu nie zmienia dotychczasowych warunków ochrony przeciwpożarowej.

B. Część formalno-prawna

1. OŚWIADCZENIA PROJEKTANTÓW

OŚWIADCZENIE
PROJEKTANTÓW

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo budowlane

(t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 418) oświadczam, że projekt architektoniczno-budowlany:

Remont elementów drewnianych budynku inhalatorium przy ulicy Witczaka 5b w Jastrzębiu-Zdroju

ADRES INWESTYCJI:

działka nr: **246701_1.0008.AR_2.1044/14**

ul. Witczaka 5B
44-330 Jastrzębie-Zdrój

sporządzony w lutym 2026 r.

INWESTOR:

Miasto Jastrzębie-Zdrój, al. Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie-Zdrój

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

2. UPRAWNIENIA

Potwierdzenie nadania uprawnień oraz członkostwa z izbie budowlanej potwierdza rejestr:

https://e-crub.gunb.gov.pl/

C. *C*zęść rysunkowa

A1- Rzut przyziemia

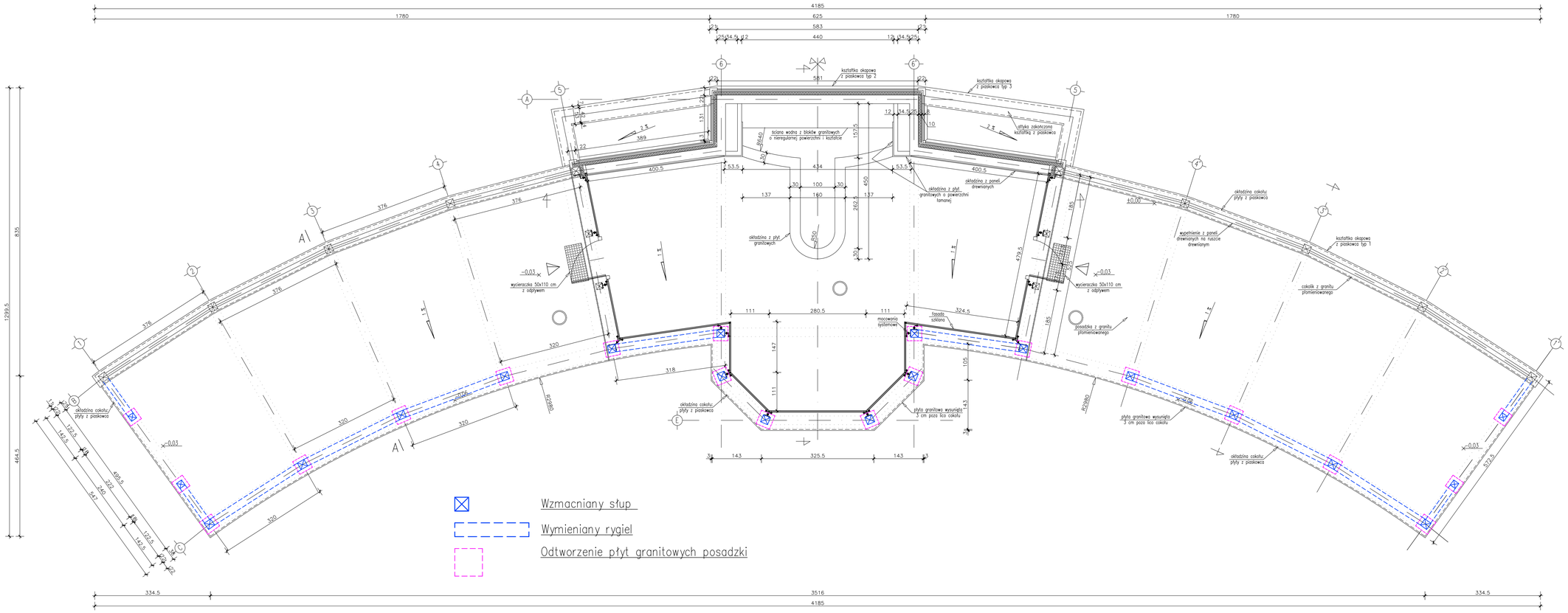
A2- Przekrój A-A

A3- Elewacja frontowa

A4- Izometria projektowanego remontu

RZUT PRZYZIEMIA

1:50



Wzmacniany słup

Wymieniany rygiel

Odtworzenie płyt granitowych posadzki

Uwagi:

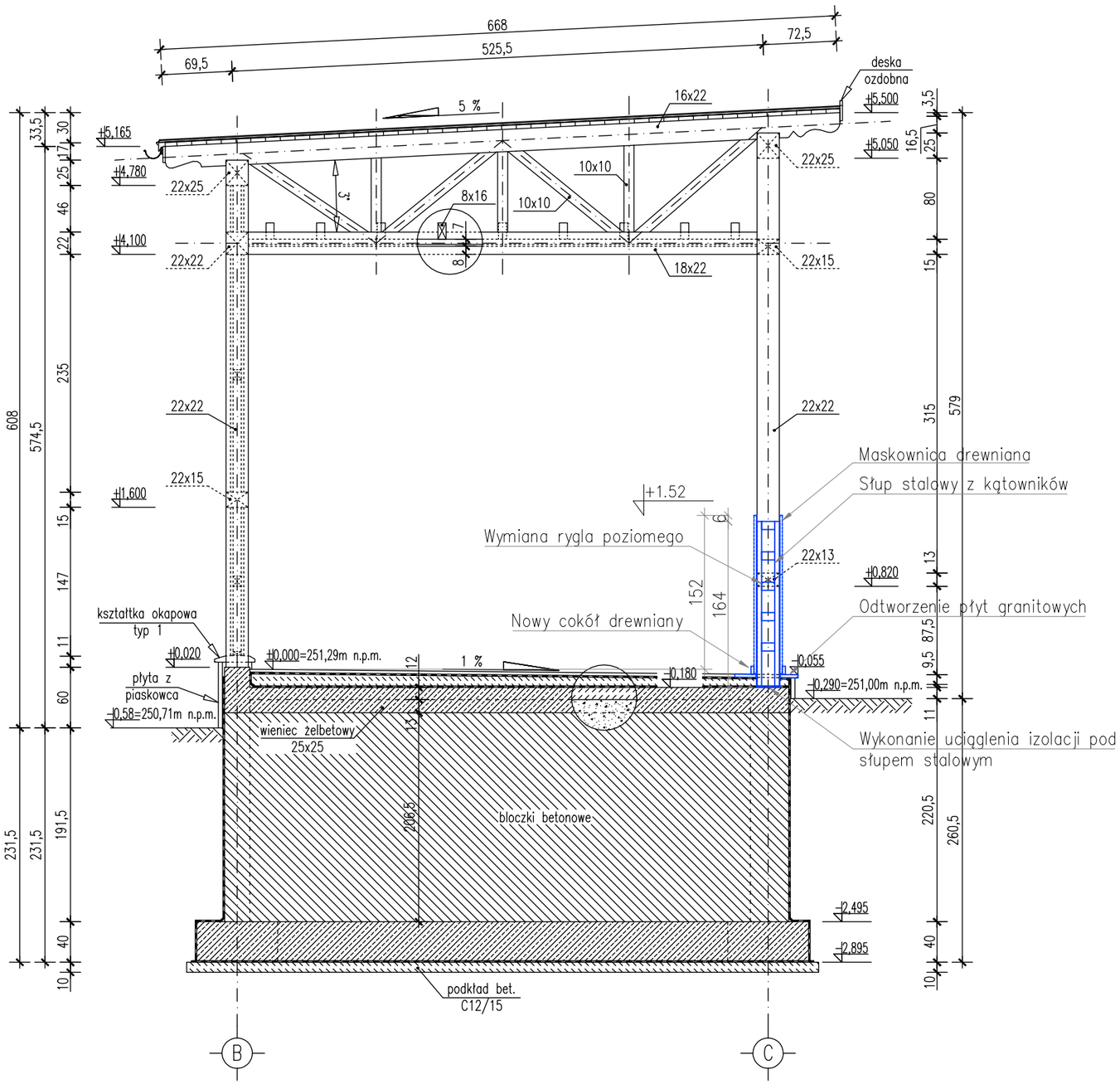
1) Wymiary podano w [cm] poziomy w [m].
2) Elementy remontowane oznaczono kolorem niebieskim.
3) Rozpatrywać łącznie z pozostałą częścią dokumentacji oraz opisem technicznym.

temat: Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 58 w Jastrzębiu-Zdroju				FUTUR SP. Z O.O. BIURO PROJEKTÓW
zamawiający: Miasto Jastrzębie-Zdrój, al.Piłsudzkiego 60 44-335 Jastrzębie-Zdrój				
rys.: Rzut przyziemia		Nr upr.	Podpis	
data: 02 2026	Projektant: mgr inż. Piotr Brzdęk	SLK/2208 /PWOK/08		nr rys. A-01
	Sprawdzający: mgr inż. Paweł Górecki	SLK/1667 /PWBKb/24		
skala: 1:50	Wykonał:			nr str. 14

Wyłącznie ten jednego egzemplarza prawej zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4KLD-1994 o Prawie Autorskim i prawach pokrewnych. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie, powielanie, rozpowszechnianie bez zgody autora zabronione.

PRZEKRÓJ A–A

1:50



Uwagi:

1) Wymiary podano w [cm] poziomy w [m].
2) Elementy remontowane oznaczono kolorem niebieskim.
3) Rozpatrywać łącznie z pozostałą częścią dokumentacji oraz opisem technicznym.

Rysunek ten podlega ochronie prawnej zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 04.02.1994 o Prawie autorskim i prawach pokrewnych. Powielanie oraz wykorzystywanie rysunku bez zgody autora jest zabronione.

temat: Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 5B w Jastrzębiu–Zdroju

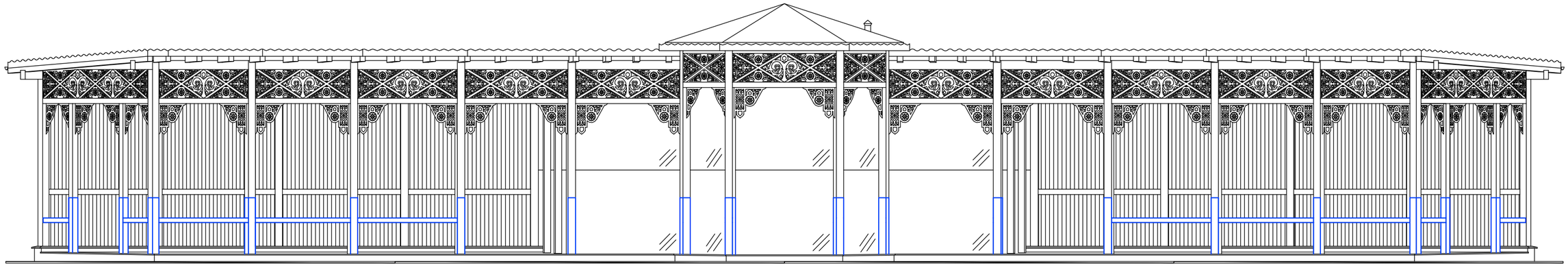
zamawiajacy: Miasto Jastrzębie–Zdrój, al.Piłsudzkiego 60 44–335 Jastrzębie–Zdrój

FUTUR sp. z o.o. BIURO PROJEKTÓW

rys.: Przekrój A–A		Nr upr.	Podpis	
data: 02 2026	Projektant: mgr inż. Piotr Brzdęk	SLK/2208 /PWOK/08		nr rys. A–02
skala: 1:50	Sprawdzający: mgr inż. Paweł Górecki	SLK/1667 /PWBKb/24		
	Wykonał:			nr str. 15

ELEWACJA PÓŁNOCNA

1:100



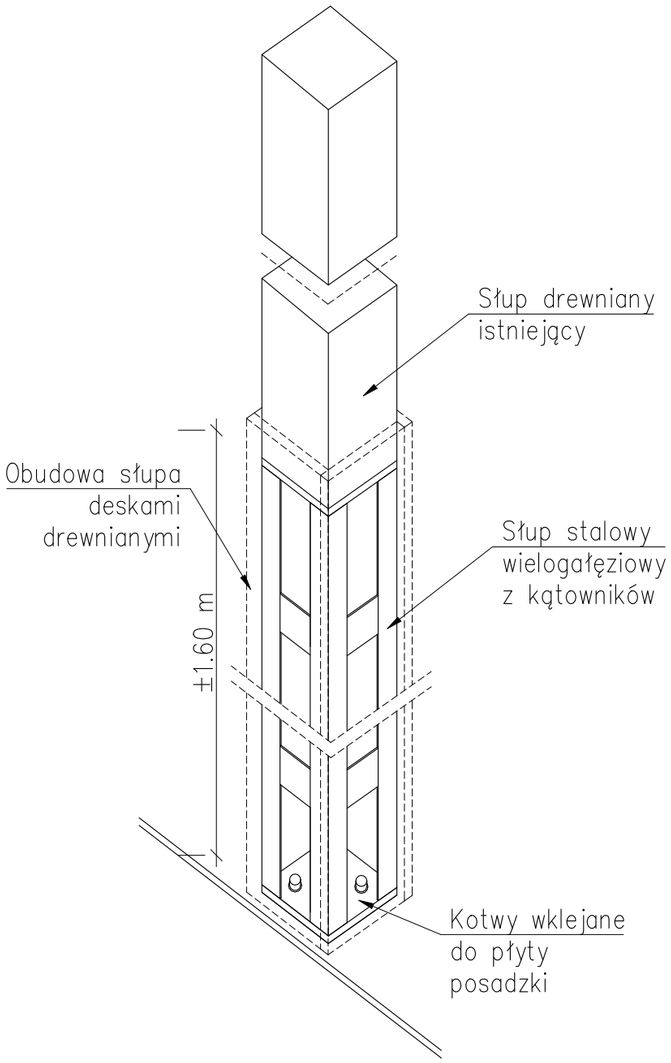
Uwagi:

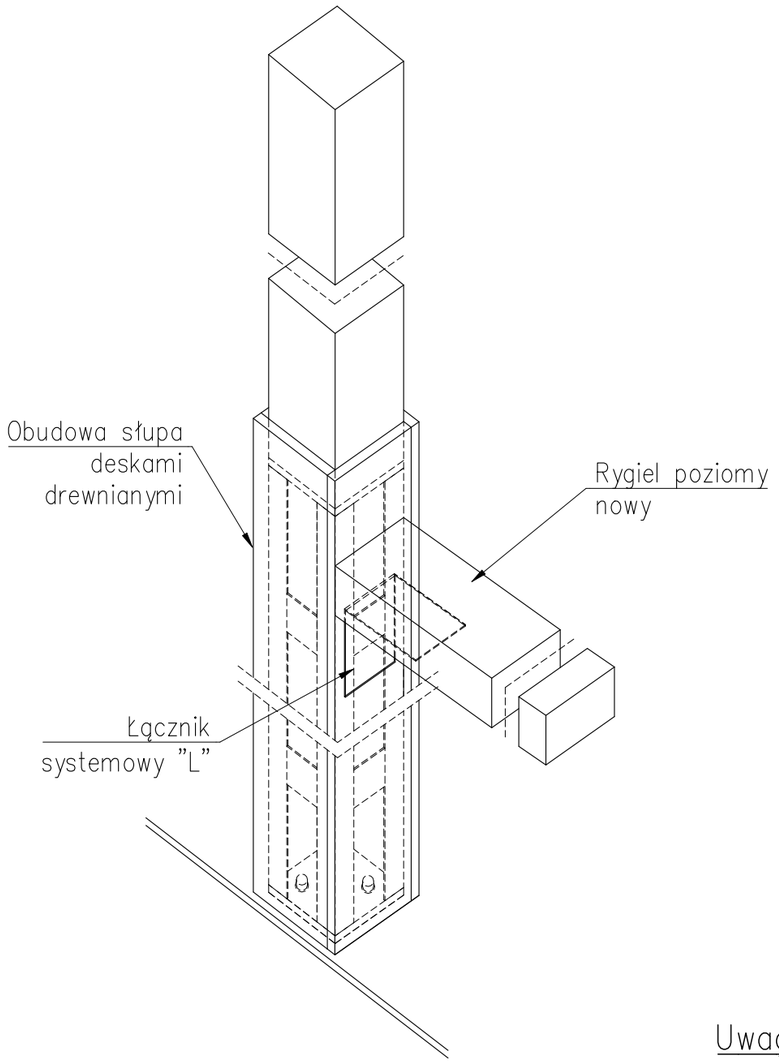
1) Wymiary podano w [cm] poziomy w [m].
2) Elementy remontowane oznaczono kolorem niebieskim.
3) Rozpatrywać łącznie z pozostałą częścią dokumentacji oraz opisem technicznym.

Rysunek ten podlega ochronie prawnej zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 04.02.1994 o Prawie autorskim i prawach pokrewnych. Powielanie oraz wykorzystywanie rysunku bez zgody autora jest zabronione.

temat: Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 5B w Jastrzębiu-Zdroju			FUTUR sp. z o.o. BIURO PROJEKTÓW
zamawiajacy: Miasto Jastrzębie-Zdrój, al.Piłsudzkiego 60 44-335 Jastrzębie-Zdrój			
rys.: Elewacja frontowa	Nr upr.	Podpis	
data: 02 2026	Projektant: mgr inż. Piotr Brzdęk	SLK/2208 /PWOK/08	nr rys. A-03
	Sprawdzający: mgr inż. Paweł Górecki	SLK/1667 /PWBKb/24	
skala: 1:100	Wykonał:		nr str. 16

IZOMETRIA WZMOCNIENIA





SPODZIEWANY EFEKT WIZUALNY

Uwagi:

1) Rozpatrywać łącznie z pozostałą częścią dokumentacji oraz opisem technicznym.
2) Kolorystyka elementów drewnianych RAL 8003

Rysunek ten podlega ochronie prawnej zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 04.02.1994 o Prawie autorskim i prawach pokrewnych. Powielanie oraz wykorzystywanie rysunku bez zgody autora jest zabronione.

temat: Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 5B w Jastrzębiu–Zdroju			FUTUR sp. z o.o. BIURO PROJEKTÓW
zamawiajacy: Miasto Jastrzębie–Zdrój, al.Piłsudzkiego 60 44–335 Jastrzębie–Zdrój			
rys.: Izometria projektowanego remontu	Nr upr.	Podpis	
data: 02 2026	Projektant: mgr inż. Piotr Brzdęk	SLK/2208 /PWOK/08	nr rys. A–04
	Sprawdzający: mgr inż. Paweł Górecki	SLK/1667 /PWBKb/24	
skala: –	Wykonał:		nr str. 17

ZAŁĄCZNKI DO PROJEKTU

OBIEKT: **BUDYNEK INHALATORIUM**

KATEGORIA: **KATEGORIA IX**

LOKALIZACJA: **UL. WITCZAKA 5B 44-300 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ DZIAŁKA NR: 246701_1.0008.AR_2.1044/14**

INWESTOR: **MIASTO JASTRZĘBIE-ZDRÓJ, AL. PIŁSUDSKIEGO 60**

44-335 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

TEMAT: **REMONT ELEMENTÓW DREWNIANYCH BUDYNKU INHALATORIUM PRZY ULICY WITCZAKA 5B W JASTRZĘBIU-ZDROJU**

ZESPÓŁ PROJEKTOWY:

IMIĘ I NAZWISKO	BR.	UPRAWNIENIA	SPECJALNOŚĆ	PODPIS
projektował: **mgr inż. Piotr Brzdęk**	**KB**	**SLK/2208/PWOK/08**	**Konstrukcyjno-budowlana**	
sprawdził: **mgr inż. Paweł Górecki**	**KB**	**SLK/1667/PWBKb/24**	**Konstrukcyjno-budowlana**	

Strona intencjonalnie pusta

SPIS TREŚCI

I. INFORMACJA BIOZ 4

II. UZGODNIENIE PROJEKTU Z WKZ 9

III. NIEZARYSOWANA MAPA ZASADNICZA 12

I. INFORMACJA BIOZ

INFORMACJA BIOZ

OBIEKT:	**BUDYNEK INHALATORIUM**
KATEGORIA:	**KATEGORIA IX**
LOKALIZACJA:	**UL. WITCZAKA 5B 44-300 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ DZIAŁKA NR: 246701_1.0008.AR_2.1044/14**
TEMAT:	**REMONT ELEMENTÓW DREWNIANYCH BUDYNKU INHALATORIUM PRZY ULICY WITCZAKA 5B W JASTRZĘBIU-ZDROJU**

1. WYTYCZNE DO PLANU BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

ZAKRES ROBÓT :

- Zagospodarowanie placu budowy (wygrodzenie terenu prac)
- Podparcie istniejącej konstrukcji
- Wykonanie wzmocnienia słupów
- Wykonanie maskownic i wymianę rygli
- Odtworzenie okładziny posadzki z płyt granitowych
- Uporządkowanie terenu po zakończeniu robót budowlanych

1.1. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

Działka zagospodarowana.

1.2. Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stanowić zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

- Potencjalne zagrożenia związane są bezpośrednio z prowadzeniem robót budowlanych.
- Należy wydzielić ogrodzeniem plac składowy materiałów budowlanych i plac magazynowania odpadów oraz wykonać ogrodzenie zabezpieczające przed wtargnięciem zwierząt i osób postronnych.
- Nie przewiduje się robót, przy prowadzeniu których występują działania substancji chemicznych lub biologicznych zagrażających bezpieczeństwu i zdrowiu ludzi.
- Nie przewiduje się prowadzenia robót budowlanych w temperaturze poniżej –10 stopni C.
- Wszystkie roboty budowlane należy prowadzić ze szczególną ostrożnością.
- Prace budowlane i montażowe prowadzić pod nadzorem osoby uprawnionej.

1.3. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót

W związku z przewidywanym zakresem robót wystąpi część okoliczności lub szczególnych zagrożeń, dla których konieczne jest sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – na podstawie art. 21a, ust. 1a Ustawy Prawo Budowlane z 7 lipca 1994r. z późniejszymi zmianami, gdyż na budowie roboty będą trwały dłużej niż 30 dni roboczych, a ich pracochłonność przekroczy 500 osobodni oraz wystąpią niektóre z prac szczególnie niebezpiecznych.

Plan Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia powinien zawierać oprócz zapisów dotyczących bezpośrednio wykonawców, również rozwiązania dla zapewnienia bezpieczeństwa i maksymalnego ograniczenia uciążliwości dla reszty budynku, pracowników, kooperantów i mieszkańców.

W związku z przewidywanym zakresem robót mogą wyniknąć następujące zagrożenia:

- Praca z wykorzystaniem maszyn i urządzeń budowlanych;
- Upadek przedmiotów z wysokości;
- Ruchome części maszyn oraz ostre lub wystające elementy;
- Transportowane pionowo materiały i elementy;
- Porażenie prądem elektrycznym;
- Oparzenie termiczne;

- Praca związana z przemieszczaniem ręcznym i dźwiganiem ciężarów.

Oprócz zagrożeń związanych bezpośrednio z rodzajem wykonywanych robót mogą wystąpić zagrożenia wynikające z powodów jak niżej:
- Niewłaściwe oświetlenie stanowiska pracy;
- Drgania mechaniczne – wibracja;
- Praca w wymuszonej pozycji ciała;
- Potknięcie się, poślizgnięcie, upadek na płaszczyźnie;
- Praca w warunkach nadmiernego obciążenia psychicznego.

Oprócz zagrożeń związanych z wykonywaniem robót mogą wystąpić zagrożenia związane z sytuacjami awaryjno-wypadkowymi:
- pożar;
- awaria maszyn lub urządzeń;
- wyciek oleju lub paliwa;
- awarie sieci energetycznej;
- zerwanie przewodów nie uwidocznionych na planach
- awarie sieci niezależne od Inwestora;
- wypadek, katastrofa drogowa.

1.4. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników:

- Przed przystąpieniem do robót pracownicy powinni zostać przeszkoleni o bezpiecznym sposobie ich przeprowadzenia.
- Po zapoznaniu się z przepisami i zasadami bezpiecznego wykonywania robót pracownicy powinni potwierdzić pisemnie, iż zostali do tych odpowiednio przygotowani.

1.5. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom.

- Wszystkie prace powinny być wykonywane na podstawie:
  - Niniejszego Projektu budowlanego:
  - Planu Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia (BIOZ) wykonanego przez kierownika robót wg. Rozp. MI z dn.23.06.2003 w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. (Dz.U. z dn.10.07.2003);
  - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 169, poz. 1650)
  - Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 6.02.2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych. (Dz.U. Nr. 47, poz.401);
- Do pracy przy robotach budowlanych mogą być dopuszczone tylko osoby przeszkolone z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz posiadające zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do zatrudnienia przy wykonywaniu robót na określonym stanowisku pracy.
- Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawuje kierownik budowy oraz mistrz budowlany stosownie do zakresu obowiązków.
- Wszystkie osoby przebywające na terenie budowy zobowiązane są stosować wymagane środki ochrony indywidualnej.
- Teren budowy należy ogrodzić – wysokość ogrodzenia min. 1,5m.

- Dla zabezpieczenia stanowisk pracy na wysokości należy stosować środki ochrony zbiorowej – balustrady, siatki ochronne i siatki bezpieczeństwa.
- Plac budowy należy wyposażyć w podręczny sprzęt gaśniczy
- Usytuowanie budynku zapewnia sprawną i szybką ewakuację z miejsca zagrożenia oraz dogodny dojazd pojazdu straży pożarnej oraz ambulansu
- Organizacja komunikacji w czasie prac:
  - Ogrodzić teren,
  - Urządzić pomieszczenia higieniczno – sanitarne dla pracowników,
  - Zapewnić oświetlenie naturalne oraz sztuczne,
  - Urządzić miejsca składowania materiałów i odpadów.

Wykonawcę realizującego budowę wg niniejszego projektu obowiązuje przestrzeganie przepisów BHP we własnym zakresie w odniesieniu do wszystkich szczegółów, które nie mogły być omówione w projekcie.

II. UZGODNIENIE PROJEKTU Z WKZ

Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Katowicach
ul. Francuska 12, 40-015 Katowice
tel. (32) 253 77 98, fax. (32) 256 48 58
bip.katowice.wkz.gov.pl

K-NR.5142.319.2026.JH
RPW/1750/2026

Katowice, dnia 03.03.2026 r.
E-doręczenia

P O Z W O L E N I E

na prowadzenie robót budowlanych na obszarze wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b), art. 7 pkt 1, art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 i 5 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jedn. Dz. U. z 2024r. poz. 1292) i § 13 ust. 1-3 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 roku, poz. 81) oraz art. 104 § 1 i art. 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2025 roku, poz. 1691)

Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 10.02.2026 r. Miejskiego Zarządu Nieruchomości w Jastrzębiu Zdroju, w imieniu którego występuje Pan Piotr Brzdęk, zam. w Gorzycach przy ul. Spacerowej 33a

p o z w a l a

1. **Na prowadzenie robót budowlanych na terenie Parku Zdrojowego w Jastrzębiu Zdroju, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego pod nr A/1524/93** – polegających na wzmocnieniu słupów konstrukcyjnych zlokalizowanych od strony elewacji frontowej w Budynku Inhalatorium przy ul. Witczaka 5b

   Według projektu budowlanego pt. *„Remont elementów drewnianych budynku Inhalatorium przy ulicy Witczaka 5B w Jastrzębiu- Zdroju"* sporządzonym w lutym 2026 przez P. Piotra Brzdęk

2. Przy spełnieniu warunków dodatkowych:

a) zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych,
b) niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu działań,

3. Pozwolenie zachowuje ważność do dnia 31.12.2027 r.

Na podstawie art. 107 §4 kpa odstępuje się od uzasadnienia niniejszej decyzji.

POUCZENIE

1. Decyzja wydana w pierwszej instancji, od której uzasadnienia organ odstąpił z powodu uwzględnienia w całości żądania strony, jest ostateczna.
2. Wojewódzki konserwator zabytków może wznowić postępowanie w sprawie wydania niniejszego pozwolenia, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania badań, prac, robót lub innych działań określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
3. W razie stwierdzenia, że działania przy zabytku prowadzone są bez pozwolenia lub w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu, wojewódzki konserwator zabytków wyda decyzję wstrzymujące prace, badania, roboty lub inne działania przy zabytku, a następnie wyda decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, z określeniem terminu wykonania tych czynności, albo nakładającą obowiązek uzyskania pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na prowadzenie wstrzymanych badań, prac, robót lub innych działań przy zabytku, przy czym wniosek o wydanie tego pozwolenia składa się w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia doręczenia decyzji, albo nakładającą obowiązek podjęcia określonych czynności w celu doprowadzenia wykonywanych badań, prac, robót lub innych działań przy zabytku do zgodności z zakresem i warunkami określonymi w pozwoleniu, wskazując termin wykonania tych czynności.
4. W razie stwierdzenia, że działania przy zabytku zostały wykonane bez pozwolenia lub w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu, wojewódzki konserwator zabytków wyda decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, określając termin wykonania tych czynności, albo zobowiązującą do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i w określonym terminie.
5. Uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie określonych w nim działań nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę lub dokonania zgłoszenia zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo budowlane oraz innych decyzji, opinii i uzgodnień wymaganych przepisami szczególnymi.

Pobrano opłatę skarbową w wysokości 82 złotych zgodnie z częścią III pkt 44 ppkt 2 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r., poz. 1154).

Z up. Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach

st. insp. Aleksander Polański
(podpisano elektronicznie)

Otrzymują:

1. Pan Piotr Brzdęk – pełnomocnik Miejskiego Zarządu Nieruchomości w Jastrzębiu Zdroju

Do wiadomości:

1. a/a JH 02.03.2026 r.

Osoba prowadząca sprawę: Justyna Harazim, st. insp. ds. zabytków nieruchomych, tel. (32)253-77-98 wew. 35, e mail: j.harazim@katowice.wkz.gov.pl

III. NIEZARYSOWANA MAPA ZASADNICZA

Województwo: **śląskie**

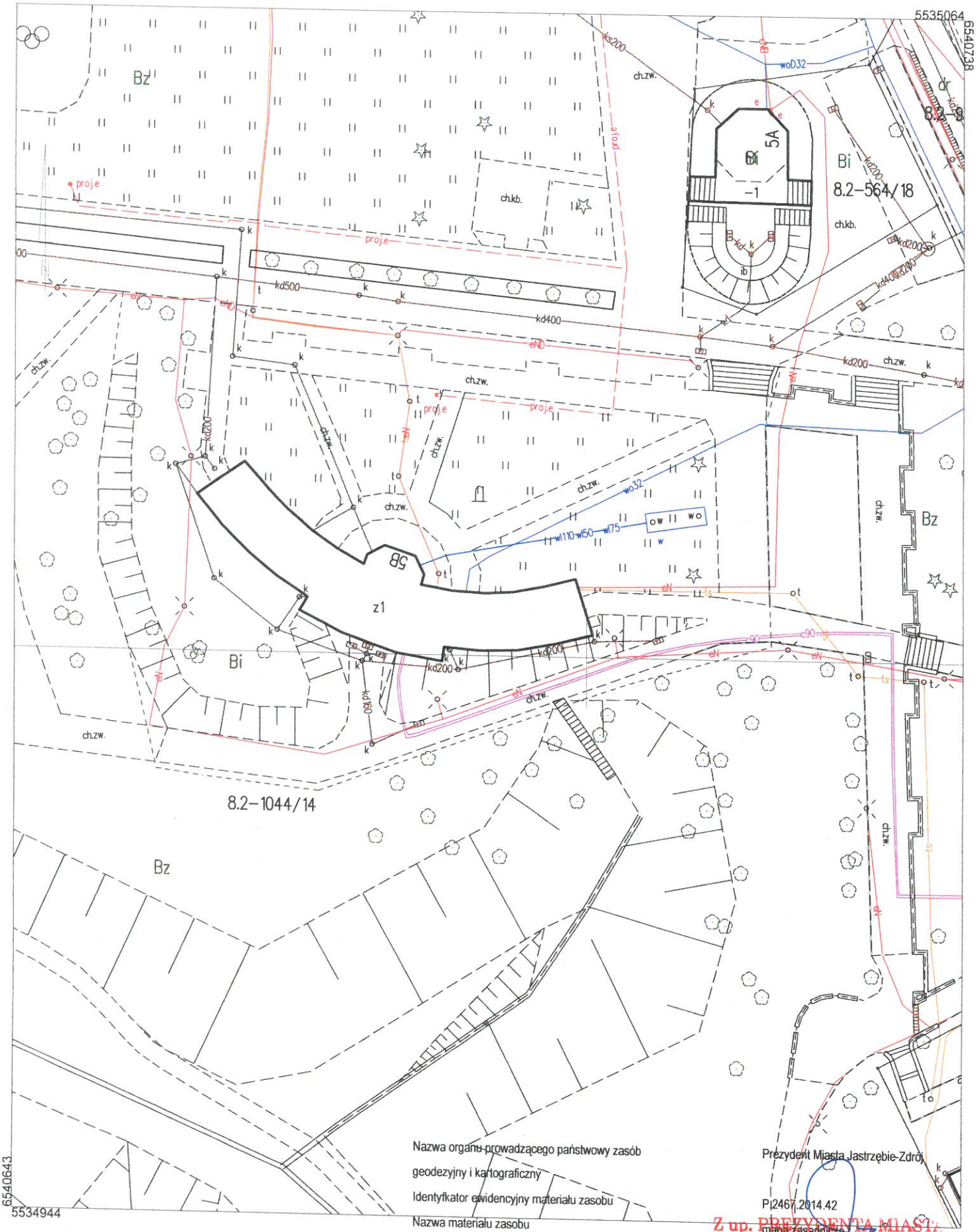
Powiat: **m. Jastrzębie-Zdrój**

Jednostka ewidencyjna: **246701_1 M. Jastrzębie-Zdrój**

Obręb ewidencyjny: **8 JASTRZĘBIE ZDRÓJ**

MAPA ZASADNICZA

Skala 1:500



Nazwa organu prowadzącego państwowy zasób geodezyjny i kartograficzny: Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój

Identyfikator ewidencyjny materiału zasobu: P.2467.2014.42

Nazwa materiału zasobu: mapa zasadnicza

Data wykonania kopii materiału zasobu: 23.01.2026

Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ:

Z up. PREZYDENTA MIASTA
mgr inż. Radomir Motyl
Kierownik Referatu Grodzkiego Ośrodka